



**2014KO MAIATZAREN 19AN  
UDALBATZAK EGINDAKO EZ  
OHIKO BILKURAREN AKTA.**

Ozaetan, Barrundiako udaletxeko bilkura aretoan, 2014ko maiatzaren 19an, 13:00ak direnean, ondoren aipatzen direnak bildu dira lehenengo deialdian, Afro Olabe Martínez de Albeniz Alkate jaunaren lehendakaritzapean eta Jon Txopitea Zugadi Idazkari Kontuhartzailearen laguntzarekin.

**BERTARATUTAKO KIDEAK**

Lehendakaria: Afro Olabe Martínez de Albeniz jauna.

Josu Ochoa de Zuazola Martínez de Lahidalga jauna.

Mar Herrera Nogales andrea.

Marino Martinez de Albeniz Lopez de Munain jauna.

Mila López de Munain Mendibil andrea.

Genaro Uriarte Sáenz de Buruaga jauna.

Maria Jesus Gomez Pascual andrea.

Idazkaria: Jon Txopitea Zugadi.

Quorum nahikoa dagoela egiaztatu ondoren, Lehendakari jaunak hasiera eman dio bilkurari eta Aztergaien Zerrendan agertzen diren gaiak jorratzeari ekin zaio:

**1.- BARRUNDIAKO ARAU  
SUBSIDIARIOEN LAUGARREN  
ALDAKETA PUNTUALA**

**ACTA DE LA SESIÓN  
EXTRAORDINARIA CELEBRADA POR  
EL AYUNTAMIENTO-PLENO EL 19 DE  
MAYO DE 2014.**

En Ozaeta, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Barrundia, siendo las 13:00 horas del día 19 de mayo de 2014 se reúnen, en primera convocatoria, los miembros que a continuación se indican bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Afro Olabe Martínez de Albéniz, y asistidos del Secretario-Interventor municipal, D. Jon Txopitea Zugadi.

**MIEMBROS ASISTENTES**

Presidente: D. Afro Olabe Martínez de Albéniz.

D. Josu Ochoa de Zuazola Martínez de Lahidalga.

D<sup>a</sup>. Mar Herrera Nogales.

D. Marino Martinez de Albeniz Lopez de Munain.

D<sup>a</sup>. Mila López de Munain Mendibil.

D. Genaro Uriarte Sáenz de Buruaga.

D<sup>a</sup>. Maria Jesus Gomez Pascual.

Secretario: Jon Txopitea Zugadi

Comprobada la existencia de quórum suficiente al efecto el Sr. Presidente declara abierta la sesión, procediéndose al análisis de cada uno de los puntos que integran el Orden del Día:

**1.- CUARTA MODIFICACION  
PUNTUAL DE LAS NORMAS  
SUBSIDIARIAS DE BARRUNDIA**



**(LARREA).**

**IKUSIRIK:** Javier Gonzalez de Heredia Lopez de Sabando jaunak, 2013ko uztailaren 4ko dataren idazkiaren bidez (2013ko uztailaren 5eko 1.104. erregistro-sarrera), Larreako herrian, Barrundiako Arau Subsidiarioen laugarren aldaketa puntualaren dokumentua aurkezten du.

**GERTUA IZANIK:** Aldaketaren xedea Larreako herriko lurzoru urbanizagarriaren zati bat hiri lur ez kontsolidatu legez sailkatzea da.

**GERTUA IZANIK:** 1 Poligonoaren 384. lursailean hiri lurrari dagozkion ezaugarriak antzematen dira, gainontzeko lursailak gaur egungo lur urbanizagarri legez mantentzen direlarik, beti ere hedadura gutxiago daukan Sektore baten barnean.

**GERTUA IZANIK:** SAUR-1 osatzen den gainontzeko lursailetatik, 1. Poligonoaren 384. lursaila zatikatu nahi dela, 10.151,96 metro karratuko hedadurarekin. SAUR-1ek lehen zituen 32.189,37 metro karratuetatik 22.637,41 metro karratuko hedadudara pasatuko litzateke.

**GERTUA IZANIK:** 211/2012 Dekretua, urriaren 16koa, planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duenaren arabera, eta aurretiazko kontsulten emaitzen arabera, ondoren zehaztuko diren entitateen zortzi erantzun jaso ziren:

.- URA.- Planifikazio eta Lanen Zuzendaritza.

.- Arabako Foru Aldundiaren Museo eta Arkeologia Zerbitzua.

**(LARREA).**

**VISTO:** Que don Javier Gonzalez de Heredia Lopez de Sabando, mediante escrito de fecha 4 de julio de 2013 (registro de entrada nº 1.104 de 5 de julio de 2013), presenta documento relativo a la cuarta modificación puntual de las Normas Subsidiarias de Barrundia, en la localidad de Larrea.

**RESULTANDO:** Que el objeto de la modificación radica en clasificar una parte del suelo urbanizable de la localidad de Larrea como suelo urbano no consolidado.

**RESULTANDO:** Que en la parcela 384 del polígono 1 se aprecia la existencia de las características exigibles al suelo urbano, manteniendo para el resto de los terrenos su actual clasificación como Suelo urbanizable dentro de un Sector de menor superficie.

**RESULTANDO:** Que se pretende segregarse la parte correspondiente a la parcela 384 del polígono 1, con una superficie de 10.151,96 m<sup>2</sup>, de las restantes parcelas que integran el SAUR-1, que pasaría a tener una superficie de 22.637,41 m<sup>2</sup>, en lugar de los 32.189,37 m<sup>2</sup> anteriores.

**RESULTANDO:** Que de conformidad con el Decreto 211/2012, de 16 de octubre (por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas) y como resultado de las consultas previas, se recibieron ocho respuestas de las entidades que a continuación se citan:

.- URA . Dirección de Planificación y Obras.

.- Servicio de Museos y Arqueología de



.- Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Ingurugiroaren Planifikazioaren Zuzendaritza.

.- Arabako Foru Aldundiko Landa Garapenaren Zerbitzua.

.- Arabako Foru Aldundiaren Euskera, Kultura eta Kirol Zuzendaritza (Ondare historiko-arkitektonikoko Zuzendaritza).

.- Arabako Foru Aldundiaren Mendi Zerbitzua.

.- Eusko Jaurlaritzako Ondare Kulturalaren Zuzendaritza.

.- IHOBEko Ingurugiro Kudeaketarako Baltzu Publikoa.

**GERTUA IZANIK:** Arabako Foru Aldundiko Ingurugiro eta Hirigintza Sailak, 2013ko abenduaren 10eko idazkiaren bidez (2013ko abenduaren 23ko 1.917. sarrera erregistroa), hainbat bider azaldutako aldaketa puntualari buruz Ingurugiro eta Biodibertsitateko Zuzendaritzak osatutako Erreferentziako agiria bidali zuen.

**GERTUA IZANIK:** Javier Gonzalez de Heredia Lopez de Sabando jaunak, 2014ko urtarrilaren 21eko idazkiaren bidez (126. sarrera erregistroa), Barrundiako Arau Subsidiarioen 4. aldaketa puntualaren hirigintza dokumentu berria aurkezten du, Arabako Foru Aldundiaren Ingurugiro eta Biodibertsitate Zerbitzuaren txostenak zehaztutako aldaketak barnesartu ondoren.

**GERTUA IZANIK:** Hilario Gonzalez de Heredia Lopez de Sabando

la Diputación Foral de Araba.

.- Dirección de Medio Natural y Planificación Ambiental del Gobierno Vasco.

.- Servicio de Desarrollo Agrario de la Diputación Foral de Araba.

.- Dirección de Euskera, Cultura y Deporte (Servicio de Patrimonio Histórico-Arquitectónico) de la Diputación Foral de Araba.

.- Servicio de Montes de la Diputación de Araba.

.- Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco.

.- Sociedad Pública de Gestión Ambiental IHOBE.

**RESULTANDO:** Que el Departamento de Medio Ambiente y Urbanismo de la Diputación Foral de Araba, mediante escrito de fecha 10 de diciembre de 2013 (registro de entrada nº 1.917 de 23 de diciembre de 2013), remite Documento de Referencia elaborado por el Servicio de Medio Ambiente y Biodiversidad, referente a la modificación puntual tantas veces meritada.

**RESULTANDO:** Que don Javier Gonzalez de Heredia Lopez de Sabando, mediante escrito de fecha 21 de enero de 2014 (registro de entrada nº 126), presenta nuevo documento urbanístico de la 4ª modificación puntual de las Normas Subsidiarias de Barrundia, una vez introducidas las modificaciones señaladas por el informe del Servicio de Medio Ambiente y Biodiversidad de la Diputación Foral de Araba.

**RESULTANDO:** Que don Hilario



jaunak, 2014ko otsailaren 18ko idazkiaren bidez (275. sarrera erregistroa), Barrundiako (Larrea) Arau Subsidiarioen 4. aldaketa puntualaren ingurumen-ebaluazio estrategikoa aurkeztu du.

**GERTUA IZANIK:** Udalbatzak, 2014ko otsailaren 18an egindako batzarrean, Barrundiako Arau Subsidiarioen 4. aldaketa puntuala hasieraz onartu zuela. Aldaketa honen muina UE-12 deritzonarekin 1. Poligonoaren 384. lursaila hiri lur ez kontsolidatua legez sailkatzea da, SAUR-1 osatzen duen beste lursailak lur urbanizagarri legez mantenduz.

Halaber, zentzu berean, aipatutako Aldaketa Puntualari dagokion Ingurumenaren jasangarritasunari buruzko txostena hasieraz onartu zuen.

Azkenik, behin egunkari hedatuenetariko batean, Iragarki Taulan eta ALHAOean argitaratu ondorengo hilabetez jendeaurreratu zuen.

**KONTUAN HARTUZ:** 211/2012 Dekretua, urriaren 16koa, planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duenaren 12. artikulua xedatutakoaren arabera, organo sustatzaileak jendeaurrean jarriko ditu, gutxienez 45 egunez, ingurumenaren jasangarritasunari buruzko txostena eta lanaren edo programaren alde aurreko bertsioa, plana edo programa arautzen duen araudiak agintzen dituen agierikin batera; kontsulta ere egin beharko die, epe horretan bertan, eragindako herri-administrazioei eta herritar

Gonzalez de Heredia Lopez de Sabando, mediante escrito de fecha 18 de febrero de 2014 (registro de entrada nº 275), presenta el Estudio Ambiental Estratégico de la 4ª Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Barrundia (Larrea).

**ATENDIDO:** Que el Ayuntamiento-Pleno, en sesión celebrada en fecha 18 de febrero de 2014, aprobó inicialmente la 4ª Modificación puntual de las Normas Subsidiarias de Barrundia, consistente en la clasificación como suelo urbano No Consolidado de la parcela 384 del polígono 1 con la denominación de UE-12, manteniendo los restantes terrenos que integran el SAUR-1 su clasificación actual de Suelo urbanizable.

Además, en el mismo sentido, aprobó inicialmente el Informe de Sostenibilidad Ambiental correspondiente a la antecitada Modificación Puntual.

Por último, abrió un periodo de información pública de un mes, contado a partir del día siguiente a la última de las publicaciones del anuncio correspondiente en el BOTHA, Tablón de anuncios y en uno de los diarios de mayor circulación.

**CONSIDERANDO:** Que de conformidad con el art. 12 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, el órgano promotor someterá el informe de sostenibilidad ambiental y la versión preliminar del plan o programa, con la documentación que determine su normativa reguladora, al trámite de consultas de las administraciones públicas afectadas y del público interesado así como al trámite de información pública, por un plazo no



interesdunei.

**KONTUAN HARTUZ:** Ondorioz, Ingurumenaren jasangarritasunari buruzko txosteneko epeak ez direla zuzenki zehaztu.

**KONTUAN HARTUZ:** 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta Hirigintzari dagokiona, Hirigintza-planen zehaztapenak berrikusi eta zehaztapenetan edozein aldaketa egiteko, plan-mota berbera erabili beharko da, eta, gainera, zehaztapen horiek onartzeko jarraitutako prozedura bera erabili beharko da.

**KONTUAN HARTUZ:** Toki Jaurpidearen Oinarriak Arauzkotezko Legearen 47.2.II artikulua arabera, Korporazioko legezko kidekopuruaren gehiengo osoaren aldeko botoa behar da hirigintza-legedian plangintza orokorrerako aurreikusitako tresnak izapidetzen korporazioak hartu beharreko erabakiak hartzeko.

**IKUSIRIK:** Batzorde Informatibo Orokorrak 2014ko maiatzaren 12an emandako erizpena.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

**LEHENA.-** Larreako herrian, Barrundiako Arau Subsidiarioetako 4. aldaketa puntualari dagokion Ingurumenaren jasangarritasunari buruzko txostenaren 45 lanegunetako jendeaurreratze epe berri bat zabaltzea.

**BIGARRENA.-** Aurrenean zehaztutako epea agiriari dagokion azken argitalpenaren biharamunetik hasita zenbatuko da. Argitalpenak ALHAOean, Udaletxeko iragarki taulan eta Lurralde Historikoan

inferior a 45 días.

**CONSIDERANDO:** Que, en consecuencia, los plazos referentes a la información pública del informe de sostenibilidad ambiental no han sido correctamente definidos.

**CONSIDERANDO:** Que de conformidad con el art. 104 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, la revisión y cualquier modificación de las determinaciones de los planes urbanísticos deberá realizarse a través de la misma clase de plan y observando el mismo procedimiento seguido para la aprobación de dichas determinaciones.

**CONSIDERANDO:** Que de conformidad con el art. 47.2.II) de la Ley reguladora de Bases de Régimen Local, se requiere el voto favorable de la mayoría absoluta del número legal de miembros de las Corporaciones para la adopción de acuerdos en relación a la tramitación de los instrumentos de planeamiento general previstos en la legislación urbanística.

**VISTO:** El dictamen de la Comisión Informativa General de 12 de mayo de 2014.

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

**PRIMERO.-** Abrir un nuevo periodo de información pública de 45 días hábiles del informe de sostenibilidad ambiental referente a la 4ª Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Barrundia, en la localidad de Larrea.

**SEGUNDO.-** El antecitado plazo se contará desde el día siguiente a la última de las publicaciones del anuncio referente al expediente en el BOTHA, el Tablón de Anuncios de la Casa



hedapen handienatariko batean iragarriko dira.

**HIRUGARRENA.-** Derrigorrezkoak diren hurrengoko txostenak eskatuko dira:

- Uren jabari publikoari buruz Uren Administrazioak emandako (URA).
- Arabako Foru Aldundiko Herri Lan eta Garraio Sailak luzatutako txostena bere zerbitzuaren ahalmenean duen eraginari buruz.

**LAUGARRENA.-** Honako erabaki hau honako interesdun hauei bidaltzea (erreferentziako agiriaren arabera):

- .- URA-Uraren Euskal Agentzia.
- .- Eusko Jurlaritzaren Kultura Saila.
- .- Eusko Jurlaritzaren Ingurumenaren Administrazioaren Zuzendaritza.
- .- Eusko Jurlaritzako Ingurunearen eta Ingurumen Planifikazioaren Zuzendaritza.
- .- Arabako natura institutoa.
- .- Ekologistak martxan. Araba.
- .- GADEN Naturaren defentsarako eta ikerketarako Arabar Taldea.
- .- Eguzki Talde ekologista.
- .- Hontza.
- .- Gaia Elkartea.
- .- Mendi Federakuntza. Ingurunearen Saila.
- .- UAGA Arabako Nekazarien eta Abeltzainen Elkartea.

Consistorial y, al menos, en uno de los diarios de mayor circulación del Territorio Histórico.

**TERCERO.-** Solicitar los siguientes informes preceptivos:

- Informe de la Administración Hidráulica (URA) sobre la protección del dominio público hidráulico.
- Informe del Departamento de Obras Públicas y Transportes de la Diputación Foral de Araba sobre el impacto de la actuación urbanística en su capacidad de servicio.

**CUARTO.-** Notificar la presente resolución a los siguientes interesados (según documento de referencia):

- .- URA . Agencia Vasca del Agua.
- .- Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.
- .- Dirección de Administración Ambiental del Gobierno Vasco.
- .- Dirección de Medio Natural y Planificación Ambiental del Gobierno Vasco.
- .- Instituto Alaves de la Naturaleza.
- .- Ekologistak martxan. Araba.
- .- Grupo Alavés para la Defensa y Estudio de la Naturaleza GADEN.
- .- Grupo Ecologista Eguzki.
- .- Hontza.
- .- Asociación Gaia.
- .- Federacion de Montaña. Sección de Medio Ambiente.
- .- UAGA. Unión de Agricultores y



- .- IHOBE Ingurunearen kudeaketarako baltzu pulikoa.
- .- Arabako Foru Aldundiaren Mendi Zerbitzua.
- .- Arabako Foru Aldundiaren Museo eta Arkelogiako Zerbitzua.
- .- Arabako Foru Aldundiaren Ondare Historiko-arkitektonikoari buruzko Zerbitzua.
- .- Arabako Foru Aldundiko Uren Zerbitzua.
- .- Arabako Foru Aldundiaren Landa garapenerako Zerbitzua.
- .- Arabako Kontzejuen Batzarra.
- .- Barrundiako Administrazio Batzarrak.

Eta Javier Gonzalez de Heredia Lopez de Sabando jaunari eta udaleko arkitektoari.

## **2.- 2015EKO BASO USTIAKUNTZEN EGITASMOA.**

IKUSIRIK: 11/2007 Foru Araua, martxoaren 26koa, Arabako mendiak arautzen duena, bere 36. artikulua arabera, mendien arloan eskumena daukan Arabako Aldundiaren Sailak mendi katalogatuetako aprobetxamenduak baimenduko ditu urtero. Ondorio horretarako, erakunde titularrek egin nahi dituzten aprobetxamendu guztiak biltzen dituen espedientea bidaliko diote urtero Foru Aldundiari mendi bakoitzari buruz, bai zuzenean bai bidezko udalen bidez eta egoki jotzen duten moduan.

KONTUAN HARTUZ: 503/2013 Foru Aginduak, urriaren 14koak, bere 1. artikulua arabera, basoko urte legez, basoko ustiakuntza guztiak

Ganaderos de Alava.

- .- Sociedad Pública de gestión Ambiental IHOBE.
- .- Servicio de Montes de la Diputación Foral de Araba.
- .- Servicio de Museos y Arqueología de la Diputación Foral de Araba.
- .- Servicio de Patrimonio Histórico-Arquitectónico de la Diputación Foral de Araba.
- .- Servicio de Aguas de la Diputación Foral de Araba.
- .- Servicio de Desarrollo Agrario de la Diputación Foral de Araba.
- .- Asociación de Concejos de Araba.
- .- Juntas Administrativas de Barrundia.

y a don Javier Gonzalez de Heredia Lopez de Sabando y al arquitecto municipal.

## **2.- PLAN DE APROVECHAMIENTOS FORESTALES 2015.**

VISTO: Que de conformidad con el art. 36 de la Norma Foral 11/2007, de 26 de marzo, de Montes de Araba, los aprovechamientos de los montes catalogados se autorizarán anualmente por el Departamento competente en materia de montes de la Diputación Foral de Araba, a cuyo efecto, las Entidades titulares, de la forma que consideren oportunos, remitirán anualmente a aquélla un expediente relativo a cada monte, comprensivo de todos los aprovechamientos que se propongan realizar.

CONSIDERANDO: Que de conformidad con el art. 1 de la Orden Foral 503/2013, de 14 de octubre, se establece como año forestal, a los efectos de aprovechamientos de todos los recursos



ustiatzeko ondorioetarako, urte berea, hau da, urte bakoitzeko urtarilaren 1tik abenduaren 31rarte.

IKUSIRIK: Batzorde Informatibo Orokorrak 2014ko maiatzaren 12an emandako erizpena.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

LEHENA.- Arabako Foru Aldundiari 2015 ekitaldiari dagokion mendi katalogatuen urteko baso ustiakuntzen onarpena eskatzea, azken hauek honakoak direlarik:

- Mendixurreko auzokideen erabilpenerako Arkamon egur-loreak.
- Zuhatzolako auzokide batek erabiltzeko Andozketan egur-lotea.
- Gañandin, El Coteadon eta Garaioko La Dehesan larren ustiakuntza.
- Ugaranan pagoen garbiketa.
- Barrundiako udalerrian ehiza ustiakuntza.

BIGARRENA.- Honako erabaki hau Arabako Foru Aldundiko Ingurumen eta Hirigintza Sailari jakineraztea.

**3.- DULANTZIKO HERRIAN EGUNEKO ARRETARAKO LANDA ZENTROAREN KUDEAKETA ETA MANTENUA GAUZATZEKO ARABAKO FORU ALDUNDIKO GIZARTE ZERBITZUKO SAILAREKIN ETA DULANTZIKO, IRURAIZ-GAUNAKO, BURGELUKO, BARRUNDIAKO ETA DONEMILIAGAKO UDALEKIN LANKIDETZA HITZARMENA.**

IKUSIRIK: Arabako Foru Aldundiaren

montanos, el año natural, es decir el periodo desde el 1 de enero de cada año hasta el 31 de diciembre.

VISTO: El dictamen de la Comisión Informativa General de 12 de mayo de 2014.

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

PRIMERO.- Solicitar a la Diputación Foral de Araba la aprobación del Plan Anual de Aprovechamientos en montes catalogados correspondiente al ejercicio 2015, que serán los siguientes.

- Fogueras en Arkamo para su disfrute por los vecinos de Mendixur.
- Fogueras en Andozketa para su disfrute por una vecina del Barrio de Zuhatzola.
- Aprovechamiento de pastos en Gañandi, El Coteado, y La Dehesa de Garaio.
- Aclareo de hayas en Ugarana.
- Aprovechamiento cinegético en el municipio de Barrundia.

SEGUNDO.- Notificar la presente resolución al Departamento de Medio Ambiente y Urbanismo de la Diputación Foral de Araba.

**3.- CONVENIO DE COLABORACION ENTRE EL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES DE LA DIPUTACION FORAL DE ARABA Y LOS AYUNTAMIENTOS DE DULANTZI, IRURAIZ-GAUNA, BURGELU, BARRUNDIA Y DONEMILIAGA PARA LA GESTION Y MANTENIMIENTO DEL CENTRO RURAL DE ATENCION DIURNA EN LA LOCALIDAD DE DULANTZI.**

VISTO: Que el Departamento de





Gizarte Ongizate Sailaren helburuen artean Arabako Lurralde Historikoan bizi diren pertsona guztien bizitza autonomoaren zabalkundea eta garapena daudela. Helburu hori bere erakunde autonomoa den Gizarte Ongizate Foru Institutoak garatzen du.

**GERTUA IZANIK:** Sailak arretaz pertsona nagusien beharrezanei so egiten die, eta bereziki haien inguru naturalean eta giza-sendiartekoan loturan eta integrazioan baina arlo fisikoan edota gizarte mailan murriztapenak dauzkaten pertsona nagusien bizi kalitatean.

**GERTUA IZANIK:** Dulantziko, Iruraiz-Gaunako, Elburgoko, Barrundiako eta Donemiliagako Udalek lehen aipatutako pertsonen beharrezanen estaldurek udalerraren inguruan erantzuna behar duela, horretarako, Dulantziko udalerraren barne Eguneko Arreta Landa Zentroa dute.

**KONTUAN HARTUZ:** Sinatzaileek gune horren kudeaketan eta mantenuan parte hartu nahi dute, eta lehen aipatutako beharrezanei erantzun egokiena emateko koordinaziorako gune amankomun bat ezarri.

**KONTUAN HARTUZ:** Gune horren kudeaketarako era juridiko egokiena aipatutako Udalek eta Arabako Aldundiko Gizarte Zerbitzuen artean lankidetzaren hitzarmena dela.

**KONTUAN HARTUZ:** Hitzarmenaren garapenean sor daitezkeen gastuei aurre egiteko 2014ko Aurrekontu Orokorretako 313.422.002

Servicios Sociales de la Diputación Foral de Araba tiene entre sus objetivos la promoción y desarrollo de vida autónoma de todas las personas que forman parte del Territorio Histórico de Araba, objetivo que lleva a cabo a través de su organismo autónomo, Instituto Foral de Bienestar Social.

**RESULTANDO:** Que la atención de las necesidades sociales de las personas mayores es objeto de atención por el Departamento, y en especial en la calidad de vida de aquellas personas mayores que padecen limitaciones de autonomía física y/o social pero permanecen integradas y vinculadas en su entorno natural y sociofamiliar.

**RESULTANDO:** Que los Ayuntamientos de Dulantzi, Iruraiz-Gauna, Elburgo, Barrundia y Donemiliaga conscientes de que la cobertura de las necesidades de las personas antes nombradas precisan de una respuesta dentro del entorno del municipio, para ello, disponen de un Centro Rural de Atención Diurna dentro del municipio de Dulantzi.

**CONSIDERANDO:** Que las partes firmantes desean colaborar en la gestión y mantenimiento del citado centro, y establecer un marco común de coordinación para dar la más adecuada respuesta a las necesidades anteriormente mentadas.

**CONSIDERANDO:** Que la fórmula jurídica más adecuada para la gestión de dicho Centro es el convenio de colaboración entre el Departamento de Servicios Sociales de la Diputación de Araba y los Ayuntamientos antecitados.

**CONSIDERANDO:** Que existe consignación presupuestaria en la partida 313.422.002 de los Presupuestos Generales 2014 para



aurrekontu-sailean zenbateko nahiko dagoela.

**IKUSIRIK:** Batzorde Informatibo Orokorrak 2014ko maiatzaren 12an emandako erizpena.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

**LEHENA.-** Dulantziko herrian eguneko arretarako landa zentroaren kudeaketa eta mantenua gauzatzeko Arabako Foru Aldundiko Gizarte Zerbitzuko Sailarekin eta Dulantziko, Iruraiz-Gaunako, Burgeluko, Barrundiako eta Donemiliagako Udalekin lankidetzaz hitzarmena (I. ERANSKINA) onartzea.

**BIGARRENA.-** Aurreneko lankidetzaz hitzarmena gauzatzeko Afrodisio Olabe Martinez de Albeniz Alkate-Udalburua ahalmentzea.

**HIRUGARRENA.-** Honako erabaki hau Arabako Foru Aldundiko Gizarte Ongizate Sailari eta Dulantziko, Iruraiz-Gaunako, Elburgoko eta Donemiliagako Udalei ematea.

#### **4.- 2015EKO LAN EGUTEGIA.**

**IKUSIRIK:** Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailak, apirilaren 15eko 61/2014 Dekretuaren bidez, 2015eko ekitaldiko Euskadiko Komunitate Autonomoko jaiegunen egutegi ofiziala onartu duela.

**KONTUAN HARTUZ:** Lehen aipatutako 2 artikuluen arabera, lan ondorioetarako, tokian tokiko jaietako bi egun ere jaiegun izango dira; hau da, ordaindu egingo dira, eta ez dira erreperatu behar. Enplegu eta Gizarte Politiketako Saileko Lurralde

hacer frente a los gastos generados en el desarrollo del Convenio.

**VISTO:** El dictamen de la Comisión Informativa General de 12 de mayo de 2014.

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

**PRIMERO.-** Aprobar el convenio de colaboración a suscribir entre el Departamento de Servicios Sociales de la Diputación Foral de Araba y los Ayuntamientos de Dulantzi, Iruraiz-Gauna, Elburgo, Barrundia y Donemiliaga para la gestión y mantenimiento del Centro Rural de Atención Diurna ubicado en la localidad de Dulantzi (ANEXO I).

**SEGUNDO.-** Facultar al Alcalde-Presidente don Afrodisio Olabe Martínez de Albeniz para la rúbrica del antecitado convenio de colaboración.

**TERCERO.-** Notificar la presente resolución al Departamento de Servicios Sociales de la Diputación Foral de Araba y a los Ayuntamientos de Dulantzi, Iruraiz-Gauna, Elburgo y Donemiliaga.

#### **4.- CALENDARIO LABORAL 2015.**

**VISTO:** Que el Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco, mediante Decreto 61/2014, de 15 de abril, ha aprobado el calendario oficial de fiestas laborales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2015.

**CONSIDERANDO:** Que de conformidad con el art. 2 del antecitado Decreto, serán también inhábiles para el trabajo, retribuidos y no recuperables, en el año dos mil quince, hasta dos días con carácter de fiestas locales, que se establecerán por los Delegados



ordezkariek zehaztuko dituzte egun horiek, udaletako osoek proposatuta.

**KONTUAN HARTUZ:** Apirilaren 15eko 61/2014 Dekretuaren 2. artikulua arabera (Euskadiko Autonomia Erkidegoko langileen 2015. urteko jaiegunen egutegia onartzen dena), Udalek hilabeteko epea izango dute, Dekretua argitaratu ondoko egunetik hasita, proposamena egiteko eta dagokion Lurralde Ordezkaritzara bidaltzeko (Lan, Enplegu eta Gizarte Politiketako Lurralde Ordezkaritzak).

**IKUSIRIK:** Batzorde Informatibo Orokorrak 2014ko maiatzaren 12an emandako erizpena.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

**LEHENA.-** Barrundiako udalerriko jaieguna 2015eko ekainaren 24a izateko proposamena onartzea.

**BIGARRENA.-** Honako erabaki hau Eusko Jaurlaritzako Lan, Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailari jakineraztea.

#### **5.- LEHENTASUNEZKO ZERBITZUAREN EZARKETA.**

**IKUSIRIK:** Abenduaren 23ko 22/2013 Legeak, 2014ko Estatuko Aurrekontu Orokorretakoak, bere 21. artikuluko 2. paragrafoan xedatutakoarekin bat, azken urte horretan bakarrik ahal izango da aldibaterako lan-legepekoak kontratatu, edo aldibaterako izaera estatutario daukan langilegoa edo iharduneko

Territoriales del Departamento de Empleo y Políticas Sociales, a propuesta del Pleno de los Ayuntamientos respectivos.

**CONSIDERANDO:** Que de conformidad con el art. 2 del Decreto 61/2014, de 15 de abril, por el que se aprueba el Calendario Oficial de Fiestas Laborales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el año 2015, los Ayuntamientos deberán formular sus propuestas y remitirlas a la respectiva Delegación Territorial de Trabajo, Empleo y Políticas Sociales en el plazo de un mes a contar desde el siguiente a la fecha de publicación de este Decreto.

**VISTO:** El dictamen de la Comisión Informativa General de 12 de mayo de 2014.

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

**PRIMERO.-** Aprobar la proposición del día 24 de junio de 2015 como fiesta local del término municipal de Barrundia.

**SEGUNDO.-** Notificar la presente resolución a la Delegación Territorial de Trabajo, Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco.

#### **5.- FIJACION DE SERVICIO PRIORITARIO.**

**VISTO:** Que de acuerdo con lo establecido en el art. 21, apartado 2 de la Ley 22/2013, de 23 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2014, durante este año sólo se procederá a la contratación de personal temporal, o al nombramiento de personal estatutario temporal o de funcionarios interinos en casos



funtzionarioak izendatu era berezietan eta guztiz premiazkoak edo luzaezinak direnak eta ezinbesteko zerbitzu publikoen iharduerei eragiten dieten edota lehentasunezko zat jotzen diren sektore, funtzio eta lan kategorietara murriztuko dira.

**KONTUAN HARTUZ:** Toki Jaurpidearen Oinarriak Arauzkotzeko Legearen 86.2 artikulua xedatutakoaren arabera, Toki-erakundearen alde gordetzen dira funtsezko jardura edo zerbitzu hauek: uraren hornidura eta arazketa, hondakinak bildu, tratatu eta aprobetxatzea eta bidaiarientzako garraio publikoa.

**KONTUAN HARTUZ:** Beharrezkoa dela hiri hondakin solidoen kudeaketaren zerbitzu publikoa hobetzea, horretarako zerbitzua egonkortzeko aldibaterako enplegatu publiko bat kontratatu behar da.

**IKUSIRIK:** Batzorde Informatibo Orokorrak 2014ko maiatzaren 12an emandako erizpena.

Udalbatzak, aho batez, zera erabakitzen du:

**LEHENA.-** Hiri hondakin solidoen kudeaketaren funtsezko den zerbitzu publikoa hobetzeko, aldibaterako, enplegatu publiko baten kontratazioa luzaezina eta premiazkoa (era guztiz berezian) izendatzea.

**BIGARRENA.-** Honako erabaki hau Kontuhartzaitzari jakineraztea.

Eta beste gairik ez dagoenez, bilkura amaitutzat ematen da 13:30

excepcionales y para cubrir necesidades urgentes e inaplazables y se restringirán a los sectores, funciones y categorías profesionales que se consideren prioritarios o que afecten al funcionamiento de los servicios públicos esenciales.

**CONSIDERANDO:** Que de conformidad con el art. 86.2 de la Ley reguladora de bases de Régimen Local, se declara la reserva en favor de las entidades locales de las siguientes actividades o servicios esenciales: abastecimiento domiciliario y depuración de aguas; recogida, tratamiento y aprovechamiento de residuos y transporte público de viajeros.

**CONSIDERANDO:** Que es necesario mejorar el servicio público obligatorio de gestión de los residuos sólidos urbanos mediante la contratación de un empleado público con carácter temporal, que afiance dicho servicio.

**VISTO:** El dictamen de la Comisión Informativa General de 12 de mayo de 2014.

El Ayuntamiento-Pleno, por unanimidad, acuerda:

**PRIMERO.-** Declarar como urgente e inaplazable (con carácter excepcional) la contratación de un empleado público, con carácter temporal, para mejorar el servicio público esencial de gestión de residuos sólidos urbanos.

**SEGUNDO.-** Notificar la presente resolución a la Intervención.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión a las 13:30 horas,



orduetan, nik, idazkari bezala, fede de lo cual yo, como Secretario, doy fe.-  
ematen dut.

Alkatea/ El Alcalde

Idazkaria / El Secretario

Afro Olabe Mtnez de Albeniz

Jon Txopitea Zugadi

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA Y LOS AYUNTAMIENTOS DE ALEGRIA-DULANTZI, IRURAIZ-GAUNA, ELBURGO, BARRUNDIA Y SAN MILLAN PARA LA GESTIÓN Y MANTENIMIENTO DEL CENTRO RURAL DE ATENCIÓN DIURNA UBICADO EN LA LOCALIDAD DE ALEGRIA-DULANTZI



En Vitoria-Gasteiz, a .....de ..... de 2014

De una parte, la Ilma. Sra. Dña. Marta Alaña Alonso, Diputada del Departamento de Servicios Sociales de la Diputación Foral de Alava.

De otra, D. Joseba Koldo Garitagoitia Odria, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Alegría-Dulantzi.

De otra D. Fernando Pérez de Onraitia Ortiz, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Iruraiz-Gauna.

De otra D<sup>a</sup> Natividad López de Munain Alzola, Alcaldesa-Presidenta del Ayuntamiento de Elburgo.

De otra, D. Afrodisio Olabe Martínez, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Barrundia.

Y de otra, D. David López de Arbina Ruiz de Eguino, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de San Millán.

Todas partes comparecen en virtud de las atribuciones y competencias propias de sus cargos y se reconocen mutua y recíproca capacidad para la suscripción del presente documento, y

#### EXPONEN

Primero. Que el Departamento de Servicios Sociales de la Diputación Foral de Alava tiene entre sus objetivos la promoción y desarrollo de vida autónoma de todas las personas que forman parte del Territorio Histórico de Alava, objetivo que lleva a cabo a través de su organismo autónomo, Instituto Foral de Bienestar Social.

Segundo. Que la atención de las necesidades sociales de las personas mayores es objeto de atención preferente por el Departamento, y en especial en la calidad de vida de aquellas personas mayores que padecen limitaciones de autonomía física y/o social pero permanecen integradas y vinculadas en su entorno natural y sociofamiliar.

Tercero. Que los Ayuntamientos de Alegría-Dulantzi, Iruraiz-Gauna, Elburgo, Barrundia y San Millán conscientes de que la cobertura de las necesidades que este tipo de personas precisan debe tener una respuesta dentro del propio entorno del municipio, disponen de un Centro Rural de Atención Diurna dentro del municipio de Alegría-Dulantzi.

Cuarto. Que las partes firmantes desean colaborar en la gestión y mantenimiento del citado centro, y establecer un marco común de coordinación para dar la mas adecuada respuesta a las necesidades antes expresadas, y aprovechar eficazmente los recursos de que se disponen para facilitar una acción integrada de atención.



Quinto. Que todas las partes están de acuerdo con el establecimiento de dicho instrumento de colaboración durante el ejercicio 2014, para lo que acuerdan la suscripción de este convenio con arreglo a las siguientes

## CLÁUSULAS

Primera.- El presente documento tiene por objeto establecer los mecanismos de colaboración entre el Departamento de Servicios Sociales de la Diputación Foral de Álava y los Ayuntamientos de Alegría-Dulantzi, Iruraiz-Gauna, Elburgo, Barrundia y San Millán para la gestión y funcionamiento del Centro Rural de Atención Diurna, existente en el municipio de Alegría-Dulantzi, con capacidad para un total de 10 plazas de utilización simultánea.

Segunda.- El Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi se compromete a gestionar el Centro y la actividad que en él se realice, conforme al anexo pactado por las partes y que se adjunta como anejo al presente documento, y el cual contendrá necesariamente las prescripciones técnicas o reglamento de prestación del servicio, y condiciones de funcionamiento del centro, así como el protocolo de admisión de personas y coordinación y derivación entre ambas instituciones, y establecerá bajo su única responsabilidad, la organización necesaria para un óptimo desarrollo del centro, así como de su seguimiento. No obstante, ésta se realizará dentro del marco normativo vigente, con los objetivos y bajo los principios informadores establecidos por el Departamento de Servicios Sociales para la gestión de los servicios sociales de titularidad pública dirigidos a las personas mayores.

Tercera.- El Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi destinará el Centro Rural de Atención Diurna a la prestación de distintos servicios durante el día, de apoyo en las actividades de la vida diaria y de ocio y tiempo libre dirigidas al sector de población de mayores. Igualmente se compromete a no realizar obras en el Centro y a no destinar sus instalaciones ni parte de ellas, a un uso diferente al que ha sido convenido, sin la aprobación previa por parte del órgano competente del Instituto Foral de Bienestar Social.

Cuarta.- El Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi se compromete a destinar, para el período de duración del presente convenio, el personal acordado por ambas partes de acuerdo al número de personas atendidas, perfil de las mismas y servicios concedidos, para el buen funcionamiento del Centro Rural de Atención Diurna, así como al desarrollo de la gestión económica del mismo.

Asimismo el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi se compromete a comunicar al Instituto Foral de Bienestar Social cualquier modificación que surja en la ejecución de los programas y en el personal asignado al efecto, así como a aportar cuanta documentación le sea requerida. En todo caso para la introducción de cualquier modificación de este convenio, deberá obtenerse la previa y expresa autorización de las Instituciones firmantes.

Quinta.- El Instituto Foral de Bienestar Social y la Administración Foral en general, en ningún caso será responsable de las obligaciones laborales de cualquier índole que puedan derivarse de la ejecución de este convenio, siendo de la exclusiva responsabilidad del Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi, todo lo concerniente a la relación laboral y organización del trabajo de las personas empleadas y, en su caso, de las personas que colaboran voluntariamente con ella.



Sexta.- Los Ayuntamientos firmantes se comprometen a estar desde el primer momento y durante todo el periodo de vigencia de este convenio al corriente de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, así como encontrarse al corriente en el pago de obligaciones por reintegro de subvenciones con la Administración Foral. Asimismo, declara no encontrarse incurso en ninguna de las prohibiciones previstas en la legislación vigente.

Séptima.- Los Ayuntamientos firmantes del presente documento, a través de su Servicio Social Municipal de Atención Primaria, recogerán las solicitudes que se presenten, y se instruirá el correspondiente expediente administrativo.

La valoración de las solicitudes, así como la determinación del orden de prioridad para el ingreso de las personas se realizará por una comisión establecida dentro del Instituto Foral de Bienestar Social, y que estará integrada por las personas subdirectora técnica, coordinadora social y trabajadora social del Area de Intervención Social.

La selección de personas será realizada por el Instituto Foral de Bienestar Social, priorizando el ingreso de las personas residentes en los municipios firmantes del presente Convenio. Esto es, salvo que concurran circunstancias excepcionales, ante situaciones de igualdad de puntuación, se debe priorizar el acceso al centro de personas que tengan su residencia en los municipios firmantes. Estas deberán abonar al Instituto Foral de Bienestar Social el precio público que se establezca de conformidad con lo dispuesto en la normativa reguladora de precios públicos que en cada momento esté vigente y para lo cual se emitirá la correspondiente resolución.

Octava.- El Departamento de Servicios Sociales asumirá, a través de los programas de transporte existentes en el Instituto Foral de Bienestar Social, el traslado al centro de las personas usuarias que presenten dificultades de movilidad o bien el de aquellas que residan en un núcleo de población diferente a aquel en que se encuentra el Centro.

Novena.- El presupuesto de gasto correspondiente a la gestión y funcionamiento del centro se estima por ambas partes para el periodo de vigencia de este convenio en la cantidad de 64.275,52 La financiación del mismo será realizada por la Administración Foral al Ayuntamiento de Alegría-Dulantzi, con cargo a la partida 1.80204.0400.223.18.30 ñConvenios Ayuntamientos Centros Rurales de Atención Diurna del presupuesto del Instituto Foral de Bienestar Social para el 2014 en la cuantía máxima de CINCUENTA Y UN MIL CUATROCIENTOS VEINTE EUROS CON CUARENTA Y DOS CENTIMOS (51.420,42 ¢) y por los Ayuntamientos firmantes de este Convenio en la cuantía de 12.855,10 ¢, a razón del 80% y 20%, respectivamente. Estos últimos asumirán la diferencia entre el precio a abonar por la Administración Foral y el coste real del servicio en función de las plazas ocupadas por las personas empadronadas en cada uno de los municipios.

Décima.- El pago de la aportación del Departamento de Servicios Sociales se hará a través del Instituto Foral de Bienestar Social de la siguiente forma:

- Antes del 31 de enero de cada ejercicio se abonará el 70% de la cuantía correspondiente a un trimestre, mediante transferencia bancaria.
- De forma trimestral y dentro de los 10 primeros días del siguiente trimestre a la prestación del servicio, el Ayuntamiento de Alegría-Dulantzi presentará liquidación de gastos e ingresos correspondiente al periodo vencido, así como certificado firmado por el órgano competente (Secretaría / Tesorería) acreditando que los pagos que ha ido realizando la Administración Foral al amparo de este convenio, han sido destinados





para el abono de las facturas remitidas y relacionadas con el servicio objeto de este convenio.

- De forma trimestral y antes del día 30 del mes siguiente a cada trimestre, el Instituto Foral de Bienestar Social abonará la cuantía correspondiente al trimestre inmediatamente anterior según las cantidades resultantes de la liquidación recogida en el punto anterior, mediante transferencia bancaria; salvo en el último trimestre del ejercicio, que se regularizará la cuantía resultante tras la liquidación final del convenio.

Undécima.- A la finalización del período de vigencia del convenio y de cada una de sus prórrogas, y en cualquier caso antes del 12 de enero del ejercicio siguiente, el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi debe presentar, al IFBS y al resto de Ayuntamientos firmantes:

- memoria descriptiva de las acciones realizadas y evaluación anual, con indicación de las actividades realizadas y resultados obtenidos.
- memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, con la relación detallada de gastos e ingresos y justificación documental, incluyendo otros ingresos o subvenciones que hayan financiado estos servicios con indicación del importe y procedencia.

Duodécima.- Para valorar, resolver o solventar las desviaciones que por circunstancias sobrevenidas o no previstas, pueden producirse en el presupuesto presentado, el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi debe presentar al Departamento de Servicios Sociales una previsión de cierre antes del 1 de octubre de cada ejercicio en que este convenio esté vigente.

La desviación, al alza, del presupuesto, sólo se considerará previa y expresa aprobación por el Departamento de Servicios Sociales.

Decimotercera.- El Departamento de Servicios Sociales podrá utilizar el centro para realizar actividades propias, previa comunicación al Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi.

Decimocuarta.- Serán de responsabilidad del Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi las incidencias, de cualquier clase y naturaleza, que se puedan producir, derivadas directa o indirectamente del cumplimiento de las obligaciones propias de la ejecución de este convenio.

Para prevenir cualquier responsabilidad por tales incidencias, el Ayuntamiento se compromete y obliga a suscribir y abonar una póliza de seguro que garantice el cumplimiento de las eventuales responsabilidades que pudieran derivarse de la ejecución de este convenio, quedando exenta la Administración interviniente de toda responsabilidad a este respecto, debiendo presentar a la firma del presente convenio y de cada una de sus posibles prórrogas copia de la referida póliza y justificante del abono del recibo correspondiente.

Decimoquinta.- Para la interpretación de las cláusulas contenidas en el presente convenio, así como para la valoración y seguimiento del programa objeto del mismo, se constituye una Comisión Técnica Paritaria que estará formada por:

- Una persona designada por el Instituto Foral de Bienestar Social.
- Una persona designada por el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi

Dicha comisión deberá reunirse al menos una vez al año emitiendo informe de lo tratado en las mismas. Podrá estar asesorada por personal que conozca de la materia, en aspectos que



ésta pueda plantearse. Con independencia de lo anterior la comisión podrá reunirse las veces que considere necesario y a requerimiento de cualquiera de las partes.

Además de lo dispuesto en los párrafos anteriores, el Instituto Foral de Bienestar Social, podrá nombrar un/a técnico/a que será quien realice el seguimiento continuado del Convenio así como las labores de orientación y apoyo a la entidad firmante.

Decimosexta.- Este convenio tiene vigencia desde el día de su firma y surtirá efectos desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 2014. No obstante lo anterior, las partes pretenden hacerlo extensivo a años sucesivos, a cuyo efecto, el convenio se prorrogará de forma expresa a su término y por años naturales siempre que exista crédito presupuestario suficiente. En el supuesto de que cualquiera de las partes no fuese a prorrogar para el ejercicio siguiente este convenio, deberá comunicarlo a la otra parte con al menos 3 meses de antelación a su finalización.

De esta prórroga expresa se excluyen las cantidades económicas expresadas en la estipulación novena de este documento, que podrán ser actualizadas anualmente y siempre que exista partida presupuestaria adecuada y suficiente habilitada al efecto.

Para facilitar el estudio y propuesta de sucesivas prórrogas, el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi debe presentar al Departamento de Servicios Sociales, antes del día 1 de julio de cada año en que este convenio permanezca en vigor, el proyecto de actividades y presupuesto correspondiente al ejercicio siguiente.

Decimoséptima.- Las partes declaran conocer las Disposiciones relativas a la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos Personales, y se comprometen a cumplir las exigencias previstas en la misma respecto de los datos obtenidos de las personas usuarias que se manejen dentro del presente convenio. Dicha normativa obliga, tanto al Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi y a los Ayuntamientos suscribientes de este convenio como a todo su personal que trate datos de carácter personal integrados en ficheros responsabilidad del Instituto Foral de Bienestar Social, al cumplimiento y aplicación de las debidas medidas de seguridad que garanticen que los datos disponen, en todo momento, del nivel de seguridad necesario. El cumplimiento de dichas normas en lo que se refiere al ámbito objeto del convenio será responsabilidad del Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi.

Especialmente deberá cumplir las siguientes obligaciones, conforme a lo dispuesto en los artículos 12 de la citada norma y 20 del Reglamento de Desarrollo de la Ley Orgánica 15/1999:

- 1º. No aplicar los datos personales de que disponga ni los utilizará para fines distintos a la prestación del programa que constituye el objeto del presente contrato.
- 2º. No comunicará tales datos, ni siquiera para su conservación, a otras personas, físicas o jurídicas, salvo en los casos previstos por la legislación vigente.
- 3º. Las personas empleadas por el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi que intervengan en cualquier fase del tratamiento de los datos de carácter personal, contenidos en ficheros titularidad del Instituto Foral de Bienestar Social, están obligadas al secreto profesional de los mismos y al deber de guardarlos, obligaciones que subsistirán incluso una vez finalizada la relación jurídica mantenida con el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi.
- 3º. Elaborará un documento de seguridad o completará el que ya tuviera, identificando el fichero o tratamiento y responsable del mismo e incorporando las medidas de seguridad que adoptará en relación con dicho tratamiento.



En el caso de que el acceso a los datos pudiera ser remoto, el Instituto Foral de Bienestar Social prohíbe expresamente al Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi incorporar tales datos a sistemas o soportes distintos de los del responsable. El Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi hará firmar al personal a su servicio encargado de la ejecución del servicio contratado, el compromiso de aceptación de la normativa de seguridad del Instituto Foral de Bienestar Social.

El Instituto Foral de Bienestar Social delega en quien en cada momento esté encargada del Tratamiento la gestión del documento de seguridad respecto a el/los fichero/s a los que accede y a quien se atenderá al efecto de verificar el cumplimiento de las medidas de seguridad. El Instituto Foral de Bienestar Social, llevará la gestión del fichero respecto de los datos contenidos en recursos propios.

- 5º. Deberá adoptar las medidas de índole técnica y organizativas necesarias que garanticen la seguridad de los datos de carácter personal y eviten su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado, habida cuenta del estado de la tecnología, la naturaleza de los datos almacenados y los riesgos a los que están expuestos, ya provengan de la acción humana o del medio físico o natural. Específicamente la entidad deberá cumplir las medidas previstas en el Título VIII del Real Decreto 1720/2007 de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Desarrollo de la Ley Orgánica 15/1999 anteriormente citada, y las disposiciones que en cada momento estén vigentes en la materia.

Dichas medidas se concretarán en función de los niveles de seguridad marcados en el referido Reglamento de Desarrollo, debiendo tenerse en cuenta que el tratamiento de datos de salud de las personas usuarias exige las mas altas medidas de protección, debiendo, con carácter de *minimus*, aplicarse las incluidas en dicho Reglamento.

- 6º. Una vez cumplida la prestación objeto de este convenio, los datos pertenecientes a las personas usuarias deberán ser devueltos por la entidad al I.F.B.S., en el plazo máximo de treinta días naturales, no pudiendo conservar, en forma alguna, copia total o parcial de dichos ficheros o de cualesquiera otros que hubieran podido ser generados como resultado, o a consecuencia, de los trabajos encomendados, así como cualquier soporte o documento en que conste algún dato de carácter personal objeto del tratamiento, salvo aquellos que la entidad privada deba conservar en su poder según lo dispuesto en la legislación vigente.
- 7º. Para todo lo anterior, habrá de tenerse en cuenta que las medidas de seguridad han de aplicarse asimismo y de manera especial a los datos existentes en soporte no automatizado.
- 8º. En el caso de que el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi, encargada del tratamiento, destine los datos de carácter personal a otra finalidad, los comunique o los utilice incumpliendo las estipulaciones del contrato, será considerada, también, responsable del tratamiento, respondiendo de las infracciones en que hubiera incurrido personalmente.
- 9º. De preverse o producirse una subcontratación de los servicios encomendados al Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi que implique tratamiento de datos personales, ésta necesitará previamente el consentimiento del Instituto Foral de Bienestar Social, acerca de la posibilidad de subcontratar parcial o totalmente uno o varios de los servicios objeto del presente contrato. En todo caso, en el contrato establecido entre el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi y el subcontratista deberá reflejarse: los requisitos exigidos por la normativa de protección de datos haciendo constar expresamente las prescripciones del citado artículo 12, el contenido concreto del servicio subcontratado, así como que el tratamiento de datos de carácter personal efectuado por parte del subcontratista, se ajustará a las instrucciones que en cada momento establezca el Instituto Foral de Bienestar Social.



- 10º. Cuando las partes afectadas solicitasen sus derechos ante el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi, el encargado o encargada deberá dar traslado de la solicitud a la persona Responsable del Fichero, a fin de que por la misma se resuelva.
- 11º. El Instituto Foral de Bienestar Social podrá auditar los tratamientos de los datos personales efectuados por el Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi con una frecuencia mínima de dos años en lo relativo al tratamiento y conservación de ficheros con datos de carácter personal.
- 12º. El Ayuntamiento de Alegria-Dulantzi se compromete mediante la presente a proceder a una adecuación completa de los ficheros o tratamientos que realice a la normativa sobre protección de datos de carácter personal.

Decimooctava.- Son causas de resolución del presente convenio, el mutuo acuerdo, el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo así como cualquiera otras derivadas de su específica naturaleza.

Decimonovena.- Los Ayuntamientos firmantes se comprometen a hacer constar en cuanta publicidad efectúe de los programas objeto de este convenio, la colaboración del Instituto Foral de Bienestar Social.

Todas las acciones de comunicación, publicidad y propaganda, que guarden relación con el objeto de este Convenio deberán contar con la autorización previa de la Diputación Foral de Álava y se ajustarán a las indicaciones que ésta establezca en relación con su imagen corporativa. Asimismo, la organización (fechas, horarios, desarrollo del acto, invitados/as, etc.) de cualquier acto público o privado, presentaciones, entregas de premios, clausuras y similares se acordarán previamente a su convocatoria y deberán contar con la aprobación de la Diputación. En cualquier caso, la presidencia y presencia activa en estos actos queda reservada en exclusiva a los firmantes de este Convenio y será regulada por el Servicio de Protocolo y Relaciones Públicas de la DFA.

Y en prueba de conformidad con todo lo expuesto, se firma el presente documento por duplicado ejemplar, en el lugar y fecha expresado en el encabezamiento.

Marta Alaña Alonso  
Gizarte Zerbitzuen foru-diputatua  
Diputada Foral de Servicios Sociales

*Joseba Koldo Garitagoitia Odria*  
Alegria-Dulantziko Udaleko alkatea  
Alcalde del Ayuntamiento de Alegria-  
Dulantzi

Ayuntamiento de **BARRUNDIA**  
(ÁLAVA)



**BARRUNDIAKO** Udala  
(ARABA)

Fernando Pérez de Onraitia Ortiz  
Iruraiz-Gaunako Udaleko alkate-lehendakaria

Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de  
Iruraiz-Gauna

Natividad López de Munain Alzola  
Burgeluko Udaleko alkate-lehendakaria

Alcaldesa-Presidenta del Ayuntamiento  
de Elburgo

Afrodisio Olabe Martínez  
Barrundiako Udaleko alkate-lehendakaria

Alcalde Presidente del Ayuntamiento de  
Barrundia

David López de Arbina Ruiz de Eguino  
Donemiliagako Udaleko alkate-  
lehendakaria

Alcalde Presidente del Ayuntamiento de  
San Millán